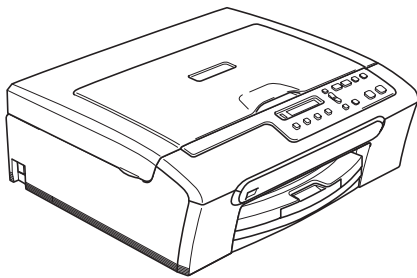


MANUALUL UTILIZATORULUI



DCP-135C
DCP-150C
DCP-153C
DCP-157C

Declarația de conformitate CE conform Directivei R & TTE



EC Declaration of Conformity

Manufacturer

Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

Plant

Brother Industries (Shen Zhen) Ltd
G02414-1, Bao Chang Li Bonded Transportation Industrial Park,
Bao Long Industrial Estate, Longgang, Shenzhen, China

Herewith declare that:

Products description : Copier Printer
Model Name : DCP-135C, DCP-150C, DCP-153C, DCP-157C

are in conformity with provisions of the Directives applied : Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (as amended by 91/263/EEC and 92/31/EEC and 93/68/EEC).

Standards applied :

Harmonized : Safety EN60950-1:2001+A11:2004

EMC EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003 Class B
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001

Year in which CE marking was first affixed : 2007

Issued by : Brother Industries, Ltd.

Date : 28th April, 2007

Place : Nagoya, Japan

Signature :

Junji Shiota
General Manager
Quality Management Dept.
Printing & Solutions Company

Declarația de conformitate CE conform Directivei R & TTE

Producător

Brother Industries Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japonia

Fabrica

Brother Industries (Shen Zhen) Ltd.

G02414-1, Bao Chang Li Bonded Transportation Industrial Park,

Bao Long Industrial Estate, Longgang, Shenzhen, China

Declară prin prezenta că:

Descrierea produselor : Imprimantă cu copiator inclus

Nume model : DCP-135C, DCP-150C, DCP-153C, DCP-157C

sunt în conformitate cu prevederile Directivelor aplicate: Directiva pentru joasă tensiune 2006/95/CE și Directiva pentru compatibilitate electromagnetică 89/336/CEE (modificată prin 91/263/CEE, 92/31/CEE și 93/68/CEE).

Standarde aplicate:

Armonizate: Siguranță EN60950-1: 2001+A11: 2004

Compatibilitate electromagnetică EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003 Clasa B
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001

Anul în care s-a aplicat prima dată marcajul CE: 2007

Emis de : Brother Industries, Ltd.

Data : 28 aprilie 2007

Locul : Nagoya, Japonia

Cuprins

Secțiune I Informații generale

1	Informații generale	2
	Utilizarea documentației	2
	Simbolurile și convențiile folosite în documentație	2
	Prezentarea panoului de control.....	3
	Indicațiile LED-ului de avertizare	5
	Imprimarea rapoartelor	5
2	Încărcarea documentelor și a hârtiei	6
	Încărcarea documentelor	6
	Utilizarea sticlei scannerului	6
	Încărcarea hârtiei, a plicurilor și a altor suporturi de imprimare	7
	Încărcarea hârtiei și a altor suporturi de imprimare	7

Secțiune II Copierea

3	Efectuarea copiilor	10
	Modul de copiere	10
	Efectuarea unei singure copii	10
	Efectuarea mai multor copii	10
	Opțiunile de copiere.....	10

Secțiune III Imprimarea foto directă

4	Imprimarea fotografiilor de pe un card de memorie sau de pe un suport de memorie USB Flash	12
	Utilizarea PhotoCapture Center™	12
	Utilizarea cardurilor de memorie sau a suporturilor de memorie USB Flash	12
	Operațiunile de bază.....	12
	Imprimarea de pe un card de memorie sau de pe un suport de memorie USB Flash	13
	Imprimarea indexului (miniaturi)	14
	Imprimarea imaginilor	14
	Imprimarea DPOF	15

5	Imprimarea fotografiilor de pe o cameră digitală	16
	Imprimarea fotografiilor direct de pe o cameră PictBridge.....	16
	Cerințele PictBridge.....	16
	Imprimarea imaginilor.....	16
	Imprimarea fotografiilor direct de la o cameră digitală (fără PictBridge).....	17
	Imprimarea imaginilor.....	17

Secțiune IV Anexe

A	Siguranța și conformitatea	20
	Alegerea unei locații.....	20
	Pentru a utiliza aparatul în condiții de siguranță.....	21
	Instrucțiuni importante de siguranță.....	24
	IMPORTANT - Pentru siguranța dumneavoastră.....	25
	Interferențele radio.....	26
	Directivile UE 2002/96/CE și EN50419.....	26
	Mărci comerciale.....	27
B	Depanarea și operațiunile regulate de întreținere	28
	Depanarea.....	28
	Dacă aveți probleme cu aparatul dumneavoastră.....	28
	Mesajele de eroare.....	31
	Modificarea limbii de afișare pentru LCD.....	33
	Îmbunătățirea afișării pe LCD.....	33
	Blocarea imprimantei sau a hârtiei.....	33
	Operațiuni regulate de întreținere.....	35
	Înlocuirea cartușelor de cerneală.....	35
	Curățarea scannerului.....	36
	Curățarea rolei de imprimare a aparatului.....	36
	Curățarea rolei de preluare a hârtiei.....	37
	Curățarea capului de imprimare.....	37
	Verificarea calității imprimării.....	37
	Verificarea alinierii imprimării.....	38
	Ambalarea și expedierea aparatului.....	39
C	Meniul și funcțiile	41
	Programarea pe ecran.....	41
	Butoanele meniului.....	41
D	Specificații	43
	Informații generale.....	43
	Consumabile.....	44
E	Index	45



Informații generale

Informații generale	2
Încărcarea documentelor și a hârtiei	6

Utilizarea documentației

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui aparat Brother! Citiți cu atenție documentația pentru a putea utiliza acest aparat într-o manieră optimă.

Simbolurile și convențiile folosite în documentație

Următoarele simboluri și convenții sunt folosite în această documentație.

Caractere aldine	Textele tipărite în caractere aldine indică butoanele de pe panoul de control al aparatului.
<i>Caractere cursive</i>	Caracterele cursive indică un punct important sau fac referință la un subiect înrudit.
Caractere Courier New	Caracterele Courier New identifică mesajele afișate pe ecranul LCD al aparatului.



Avertizările indică măsurile de prevenire a eventualelor leziuni corporale.



Pictogramele Pericol de electrocutare vă avertizează împotriva pericolului de șoc electric.



Atenționările specifică proceduri care trebuie urmate sau evitate pentru a preveni posibila deteriorare a aparatului sau a altor obiecte.



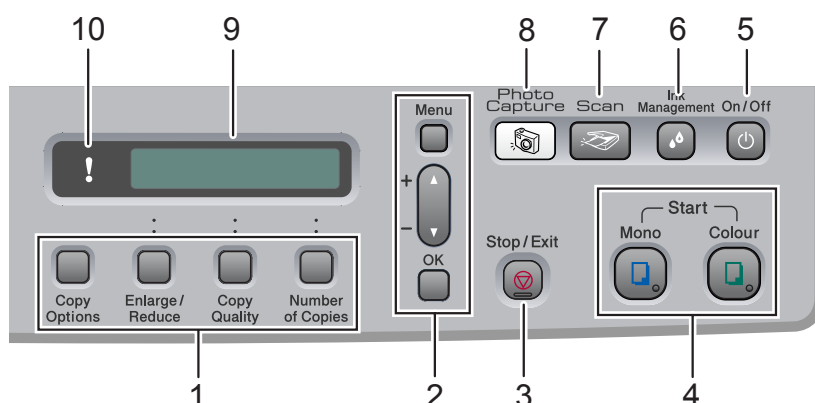
Observațiile vă informează asupra măsurilor ce trebuie adoptate în anumite situații și vă oferă indicații asupra modului în care aparatul funcționează la selectarea altor opțiuni.



Pictogramele Setare neadecvată vă avertizează asupra dispozitivelor și operațiunilor incompatibile cu aparatul.

Prezentarea panoului de control

Modelele **DCP-135C**, **DCP-150C**, **DCP-153C** și **DCP-157** au aceleași butoane pe panoul de control.



1 Butoanele de copiere

Permit modificarea temporară a setărilor de copiere atunci când modul de copiere este selectat.

■ Copy Options (Opțiuni Copiere)

Puteți selecta rapid și ușor setări temporare de copiere.

■ Enlarge/Reduce (Mărire/Micșorare)

Permite mărirea sau reducerea dimensiunilor copiilor în funcție de proporțiile selectate.

■ Copy Quality (Calitate Copiere)

Utilizați acest buton pentru a modifica temporar calitatea copiilor.

■ Number of Copies (Număr de copii)

Utilizați acest buton pentru a efectua mai multe copii.

2 Butoanele meniului:

■ Menu (Meniu)

Permite accesarea meniului principal.

■ +▲ sau -▼

Apăsăți pentru a naviga prin meniuri și opțiuni.

■ OK

Permite selectarea unei setări.

3 Stop/Exit (Stop/Ieșire)

Anulează o operațiune sau iese dintr-un meniu.

4 Butoanele de inițializare:

■ Mono Start (Start Mono)

Permite efectuarea de copii alb-negru. De asemenea, permite inițierea unei operațiuni de scanare (color sau alb-negru, în funcție de setările de scanare din software-ul ControlCenter).

■ Colour Start (Start Color)

Permite efectuarea de copii color. De asemenea, permite inițierea unei operațiuni de scanare (color sau alb-negru, în funcție de setările de scanare din software-ul ControlCenter).

5 On/Off (Pornit/Oprit)

Permite oprirea sau pornirea aparatului.

Dacă opriți aparatul, acesta va efectua periodic o curățare a capului de imprimare pentru a menține calitatea imprimării.

6 Ink Management (Management Cerneală)

Permite curățarea capului de imprimare și verificarea calității imprimării și a cantității de cerneală rămasă.

7 **Scan (Scanare)**

Permite accesarea modului Scanare.

8 **PhotoCapture (Captură Foto)**

Permite accesarea modului PhotoCapture Center™.

9 **LCD (ecran cu cristale lichide)**

Afișează mesaje pentru a facilita setarea și utilizarea aparatului.

10 **LED-ul de avertizare**

Acest LED luminează în culoarea roșie atunci când ecranul LCD afișează o eroare sau un mesaj important de stare.



Nota

Majoritatea imaginilor din acest Ghid al utilizatorului ilustrează modelul DCP-135C.

Indicațiile LED-ului de avertizare

LED-ul de stare (Light Emitting Diode - Diodă electroluminiscentă) este o lumină ce indică starea aparatului DCP. Ecranul LCD indică starea curentă a aparatului atunci când acesta se află în repaus.



LED	Stare DCP	Descriere
 Oprit	Pregătit	Aparatul DCP este pregătit pentru utilizare.
 Roșu	Capac deschis	Capacul este deschis. Închideți capacul. (Consultați <i>Mesajele de eroare</i> la pagina 31.)
	Cartuș gol	Înlocuiți cartușul de cerneală cu unul nou. (Consultați <i>Înlocuirea cartușelor de cerneală</i> la pagina 35.)
	Eroare hârtie	Umpleți tava cu hârtie sau eliminați blocajul de hârtie. Verificați mesajul de pe LCD. (Consultați <i>Depanarea și operațiunile regulate de întreținere</i> la pagina 28.)
	Alte mesaje	Verificați mesajul de pe LCD. (Consultați <i>Depanarea și operațiunile regulate de întreținere</i> la pagina 28.)

Imprimarea rapoartelor

Sunt disponibile următoarele rapoarte:

- Lista Ajutor
- Setari Utiliz.

Modul de imprimare a rapoartelor

- 1 Apăsați **Menu (Meniu)**.
- 2 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege 3.Print Rapoarte. Apăsați **OK**.
- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege raportul dorit. Apăsați **OK**.
- 4 Apăsați **Mono Start (Start Mono)**.
- 5 Apăsați **Stop/Exit (Stop/Ieșire)**.

Încărcarea documentelor

Puteți efectua copii sau puteți scana de pe sticla scannerului.

Utilizarea sticlei scannerului

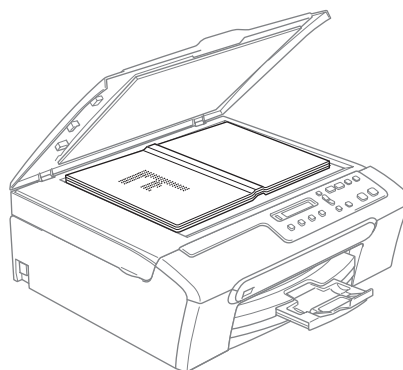
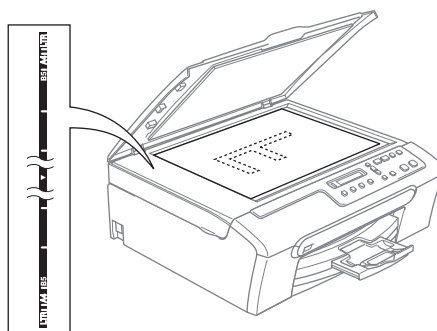
Puteți folosi sticla scannerului pentru a copia sau pentru a scana paginile unei cărți, sau o singură pagină la un moment dat.

Dimensiunile admise ale documentelor

- Dimensiuni: Până la dimensiunea A4 [215,9 pe 297 mm]
- Greutate: Până la 2 kg

Modul de încărcare a documentelor

- 1 Ridicați capacul.
- 2 Folosind liniile de ghidaj pentru documente din stânga, centrați documentul cu fața în jos pe sticla scannerului.



- 3 Închideți capacul.



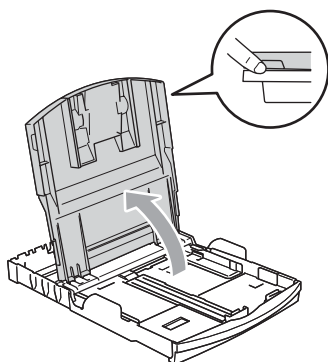
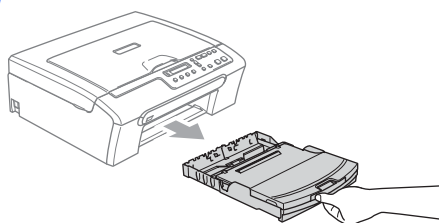
ATENȚIE

Dacă scanați o carte sau un document gros, NU trântiți și NU apăsați capacul pe acesta.

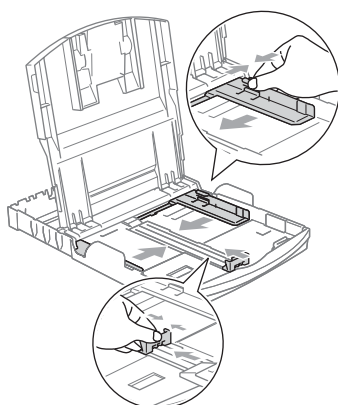
Încărcarea hârtiei, a plicurilor și a altor suporturi de imprimare

Încărcarea hârtiei și a altor suporturi de imprimare

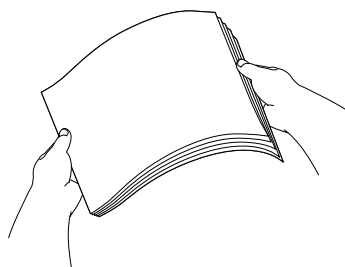
1



2

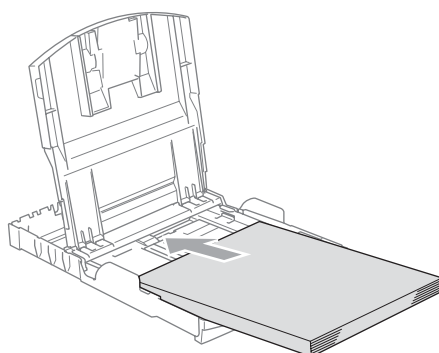


3



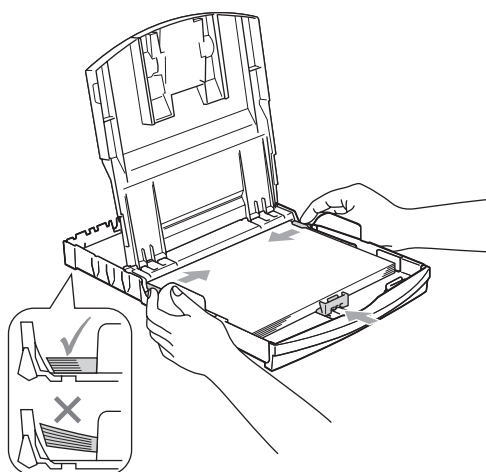
4

Verificați dacă hârtia este amplasată orizontal pe tavă.



5

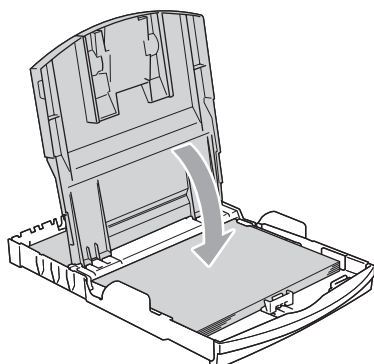
Trageți ușor, cu ambele mâini, ghidajele laterale pentru hârtie spre topul de hârtie.



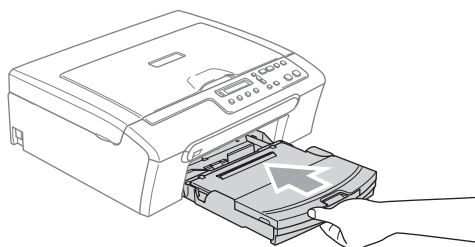
Nota

Nu împingeți hârtia prea tare în interior; aceasta se poate ridica în partea din spate a tăvii, cauzând probleme de alimentare.

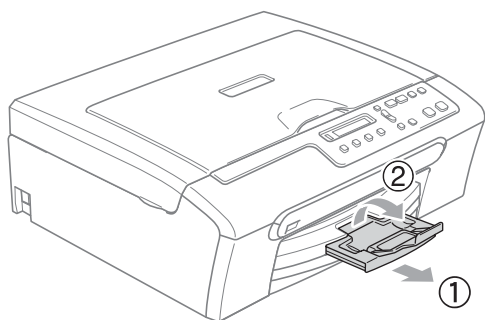
6



7



8





Copierea

Efectuarea copiilor

10

Modul de copiere

Efectuarea unei singure copii

- 1 Încărcați documentul.
- 2 Apăsați **Mono Start (Start Mono)** sau **Colour Start (Start Color)**.

Efectuarea mai multor copii

Puteți efectua până la 99 de copii.

- 1 Încărcați documentul.
- 2 Apăsați **Number of Copies (Număr de copii)** în mod repetat, până ce apare numărul de copii dorit (până la 99).
Sau apăsați ▲ sau ▼ pentru a modifica numărul de copii.
- 3 Apăsați **Mono Start (Start Mono)** sau **Colour Start (Start Color)**.

Opțiunile de copiere

Atunci când doriți să modificați rapid setările de copiere doar pentru următoarea copie, folosiți butoanele de Copiere temporară. Puteți folosi diferite combinații.



Copy
Options



Enlarge/
Reduce



Copy
Quality



Number
of Copies

Aparatul va reveni la setările implicite la 1 minut după terminarea copierii.



Imprimarea foto directă

Imprimarea fotografiilor de pe un card de memorie sau de pe un suport de memorie USB Flash	12
Imprimarea fotografiilor de pe o cameră digitală	16

Imprimarea fotografiilor de pe un card de memorie sau de pe un suport de memorie USB Flash

Utilizarea PhotoCapture Center™



Nota

Numai modelul DCP-135C suportă un suport de memorie USB Flash.

Utilizarea cardurilor de memorie sau a suporturilor de memorie USB Flash



CompactFlash®



Memory Stick®

Memory Stick Pro™

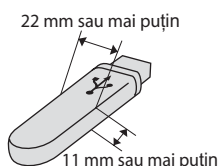


SecureDigital™

MultiMediaCard™



xD-Picture Card™

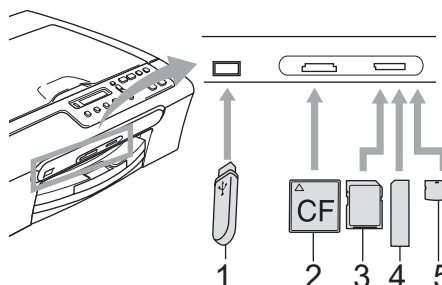


Suport de memorie USB Flash

- miniSD™ poate fi folosit cu un adaptor miniSD™.
- Memory Stick Duo™ poate fi folosit cu un adaptor Memory Stick Duo™.
- Memory Stick Pro Duo™ poate fi folosit cu un adaptor Memory Stick Pro Duo™.
- Adaptoarele nu sunt incluse. Pentru a achiziționa adaptoarele, contactați un distribuitor de astfel de echipamente.

Operațiunile de bază

Introduceți ferm un card de memorie sau un suport de memorie USB Flash în slotul corect.



- 1 Suport de memorie USB Flash
- 2 CompactFlash®
- 3 SecureDigital™, MultiMediaCard™
- 4 Memory Stick®, Memory Stick Pro™
- 5 xD-Picture Card™



ATENȚIE

Interfața directă USB poate fi utilizată numai pentru un suport de memorie USB Flash, o cameră compatibilă cu PictBridge sau o cameră digitală care folosește un suport de stocare USB standard. Această interfață nu oferă suport pentru alte dispozitive USB.

Indicațiile butonului

PhotoCapture (Captură Foto):



- Lumina **PhotoCapture (Captură Foto)** este aprinsă, cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash este corect introdus.
- Lumina **PhotoCapture (Captură Foto)** este stinsă, cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash nu este corect introdus.
- Lumina **PhotoCapture (Captură Foto)** luminează intermitent, se scrie sau se citește pe/de pe cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash.

! ATENȚIE

NU deconectați cablul de alimentare, cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash din unitatea de citire (slot) sau din interfața directă USB în timp ce aparatul citește sau scrie de pe/de pe cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash (butonul

PhotoCapture (Captură Foto) luminează intermitent). **În caz contrar, puteți pierde date sau cauza deteriorarea cardului.**

Aparatul poate citi un singur dispozitiv la un moment dat; nu introduceți în slot mai multe dispozitive simultan.

Imprimarea de pe un card de memorie sau de pe un suport de memorie USB Flash

- 1 Asigurați-vă că ați introdus cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash în slotul corect. Ecranul LCD va afișa următorul mesaj:

C.Flash Activ

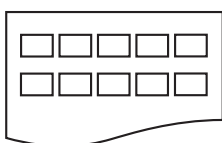
Apasa CaptareFoto...

- 2 Apăsați **PhotoCapture (Captură Foto)**. Pentru imprimarea DPOF, consultați *Imprimarea DPOF* la pagina 15.
- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege Index Imprimare, apoi apăsați **OK**.
- 4 Apăsați **Colour Start (Start Color)** pentru a iniția imprimarea paginii de index. Rețineți numărul imaginii pe care doriți să o imprimați. Consultați *Imprimarea indexului (miniaturi)* la pagina 14.
- 5 Pentru a imprima imagini, apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege Imprim. Imagini din ❸, apoi apăsați **OK**. Consultați *Imprimarea imaginilor* la pagina 14.
- 6 Introduceți numărul imaginii și apăsați **OK**.
- 7 Apăsați **Colour Start (Start Color)** pentru a iniția imprimarea.

Imprimarea indexului (miniaturi)



→ No. 1
DEI.JPG 01.01.2006
100KB



- 1 Asigurați-vă că ați introdus cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash în slotul corect.

Apăsați



(PhotoCapture (Captură Foto)).

- 2 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege Index Imprimare.
Apăsați **OK**.
- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta tipul de hârtie utilizat, Hartie Simplă, Hartie Inkjet, Brother Foto sau Alta Foto.
Apăsați **OK**.
- 4 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta dimensiunea de hârtie utilizată, Letter sau A4.
Apăsați **OK**.
- 5 Apăsați **Colour Start (Start Color)** pentru a imprima.

Imprimarea imaginilor

Înainte de a putea imprima o anumită imagine, este necesar să știți numărul imaginii.

- 1 Asigurați-vă că ați introdus cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash în slotul corect.
- 2 Imprimați mai întâi indexul. (Consultați *Imprimarea indexului (miniaturi)* la pagina 14.)
Apăsați



(PhotoCapture (Captură Foto)).

- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege Imprim. Imagini. Apăsați **OK**.
- 4 Apăsați ▲ în mod repetat pentru a introduce numărul imaginii pe care doriți să o imprimați din indexul de miniaturi.
Apăsați **OK**.

Nr.: 1, 3, 6

- 5 După ce ați selectat imaginea dorită, apăsați **OK** pentru a selecta setările. Dacă ați selectat deja setările, apăsați **Colour Start (Start Color)**.
- 6 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta tipul de hârtie utilizat, Hartie Simplă, Hartie Inkjet, Brother Foto sau Alta Foto.
Apăsați **OK**.
- 7 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta dimensiunea de hârtie utilizată, Letter, A4, 10x15cm sau 13x18cm.
 - Dacă ați selectat Letter sau A4, mergeți la 8.
 - Dacă ați selectat alte dimensiuni, mergeți la 9.
 - La finalizarea selectării setărilor, apăsați **Colour Start (Start Color)**.

- 8 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege dimensiunea de imprimare (10x8cm, 13x9cm, 15x10cm, 18x13cm, 20x15cm sau Dimens. Max). Apăsați **OK**.
- 9 Procedați conform uneia dintre metodele de mai jos:
 - Pentru a alege numărul de copii, mergeți la pasul 10.
 - La finalizarea selectării setărilor, apăsați **Colour Start (Start Color)**.
- 10 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a introduce numărul de copii dorit. Apăsați **OK**.
- 11 Apăsați **Colour Start (Start Color)** pentru a imprima.

Pozițiile de imprimare pentru imprimarea în format A4 sunt indicate mai jos.

1 10x8cm	2 13x9cm	3 15x10cm
4 18x13cm	5 20x15cm	6 Dimens. Max

Imprimarea DPOF

- 1 Introduceți ferm cardul de memorie în slotul corect.

C.Flash Activ

Apăsați  (**PhotoCapture (Captură Foto)**).
- 2 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege Imprim. Imagini. Apăsați **OK**.
- 3 Dacă pe card există un fișier DPOF, ecranul LCD va indica:

DPOF Print:Da ↕
- 4 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege DPOF Print:Da. Apăsați **OK**.
- 5 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta tipul de hârtie utilizat, Hartie Simpla, Hartie Inkjet, Brother Foto sau Alta Foto. Apăsați **OK**.
- 6 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta dimensiunea de hârtie utilizată, Letter, A4, 10x15cm sau 13x18cm.
 - Dacă ați selectat Letter sau A4, mergeți la 7.
 - Dacă ați selectat alte dimensiuni, mergeți la 8.
 - La finalizarea selectării setărilor, apăsați **Colour Start (Start Color)**.
- 7 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege dimensiunea de imprimare (10x8cm, 13x9cm, 15x10cm, 18x13cm, 20x15cm sau Dimens. Max). Apăsați **OK**.
- 8 Apăsați **Colour Start (Start Color)** pentru a imprima.

Imprimarea fotografiilor direct de pe o cameră PictBridge



Cerințele PictBridge

Pentru a evita erorile, rețineți următoarele aspecte:

- Aparatul dumneavoastră și camera digitală trebuie conectate folosind un cablu USB adecvat.
- Extensia fișierului sursă trebuie să fie .JPG (alte extensii de fișiere imagine, ca de exemplu .JPEG, .TIF, .GIF etc. nu vor fi recunoscute).
- Folosirea PhotoCapture Center™ nu este posibilă atunci când folosiți funcția PictBridge.

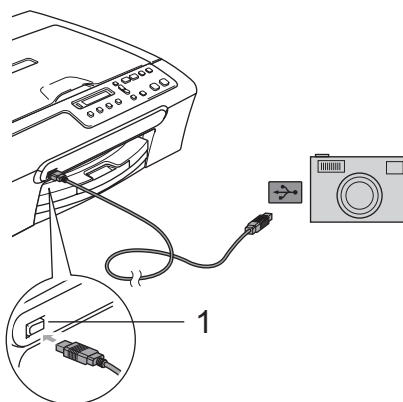
Imprimarea imaginilor



Nota

Deconectați orice carduri de memorie sau suporturi de memorie USB Flash de la aparat înainte de a conecta o cameră digitală.

- 1 Înainte de conectare, camera digitală trebuie să fie oprită. Conectați camera la portul interfeței directe USB (1) a aparatului folosind cablul USB.



1 Interfața directă USB

- 2 Porniți camera. După ce aparatul a recunoscut camera, pe ecranul LCD este afișat următorul mesaj:

Camera Conectata

- 3 Alegeți fotografia pe care doriți să o imprimați, urmând instrucțiunile camerei digitale. Atunci când aparatul începe imprimarea unei fotografii, ecranul LCD va afișa mesajul *Imprimare*.

Imprimarea fotografiilor direct de la o cameră digitală (fără PictBridge)

Atunci când camera dumneavoastră digitală suportă (și folosește în momentul respectiv) standardul USB Mass Storage, puteți conecta camera în modul stocare. Acest lucru permite imprimarea fotografiilor din camera dumneavoastră.

Dacă doriți să imprimați fotografiile în modul PictBridge, consultați *Imprimarea fotografiilor direct de pe o cameră PictBridge* la pagina 16.



Nota

Numele, disponibilitatea și modul de utilizare diferă de la o cameră digitală la alta. Consultați documentația livrată împreună cu camera pentru informații mai detaliate, cum ar fi modul de comutare între modurile PictBridge și USB Mass Storage.

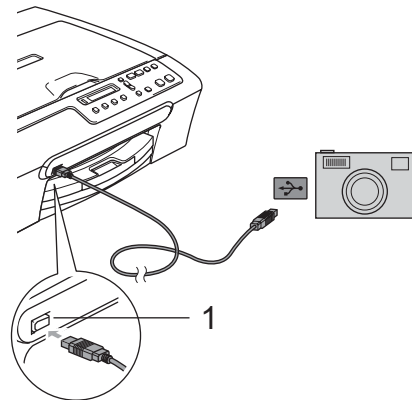
Imprimarea imaginilor



Nota

Deconectați orice carduri de memorie sau suporturi de memorie USB Flash de la aparat înainte de a conecta o cameră digitală.

- 1 Conectați camera la interfața directă USB (1) de la aparat folosind cablul USB.



1 Interfața directă USB

- 2 Porniți camera.
- 3 Urmăriți pașii din *Imprimarea imaginilor* la pagina 14.



Anexe

Siguranța și conformitatea	20
Depanarea și operațiunile regulate de întreținere	28
Meniul și funcțiile	41
Specificații	43

Alegerea unei locații

Amplasați aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă, care nu este expusă șocurilor și vibrațiilor, ca de exemplu un birou. Amplasați aparatul în apropierea unei prize electrice standard, cu împământare. Alegeți o locație unde temperatura se încadrează permanent în limitele 10°C – 35°C.

! ATENȚIE

- Nu amplasați aparatul într-un loc cu circulație intensă.
- Nu amplasați aparatul pe un covor.
- NU amplasați aparatul în apropierea caloriferelor sau sistemelor de încălzire, a aparatelor de aer condiționat, radiatoarelor, echipamentelor medicale, substanțelor chimice sau apei.
- NU expuneți aparatul direct la radiațiile solare, la căldură excesivă, umiditate sau praf.
- NU conectați aparatul la prize electrice controlate de către întrerupătoare de perete sau prize cu ceas.
- În urma căderilor de tensiune, informațiile din memoria aparatului pot fi șterse.
- Nu conectați aparatul la prize electrice pe același circuit cu dispozitive cu consum ridicat de energie sau alte echipamente care ar putea provoca întreruperea alimentării la priză.
- Evitați sursele de interferențe, ca de exemplu boxele sau bazele telefoanelor fixe fără fir care nu sunt produse de Brother.



Pentru a utiliza aparatul în condiții de siguranță

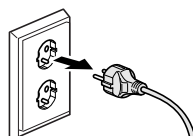
Citiți aceste instrucțiuni înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere și păstrați-le în vederea consultării ulterioare.



AVERTIZARE



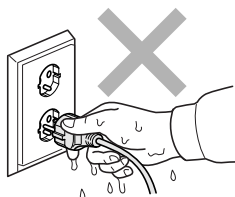
În interiorul aparatului există electrozi de înaltă tensiune. Înainte de a curăța interiorul aparatului, asigurați-vă că ați deconectat cablul de alimentare de la priza electrică. Astfel, veți elimina pericolul producerii unui șoc electric.



A



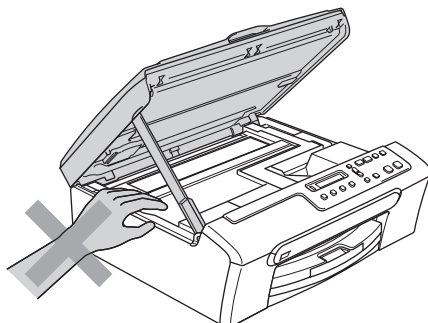
NU manipulați ștecherul cu mâinile ude. În caz contrar, puteți produce un șoc electric.



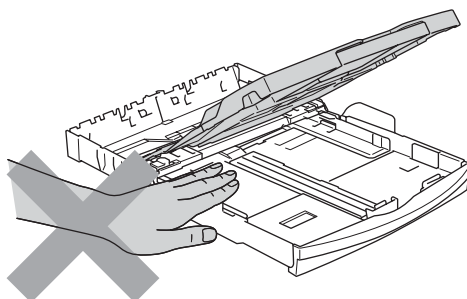
NU trageți de cablul electric prinzând partea din mijloc a acestuia. În caz contrar, puteți produce un șoc electric.



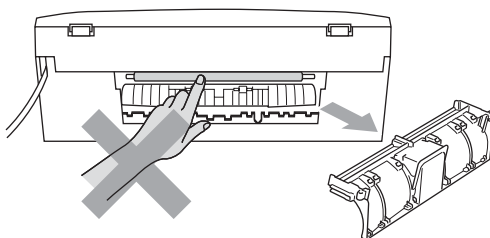
NU atingeți marginea aparatului sub capacul scannerului. În caz contrar, puteți suferi leziuni.



NU atingeți marginea tăvii de hârtie de sub capacul tăvii de ieșire pentru hârtie. În caz contrar, puteți suferi leziuni.

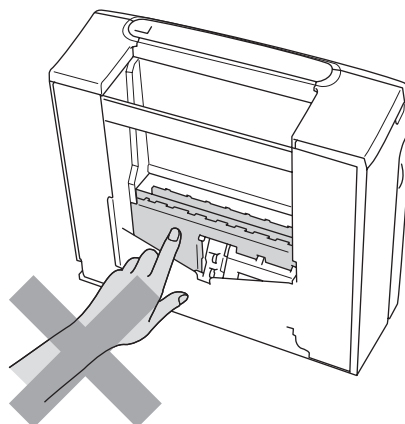


NU atingeți rola de alimentare cu hârtie. În caz contrar, puteți suferi leziuni.





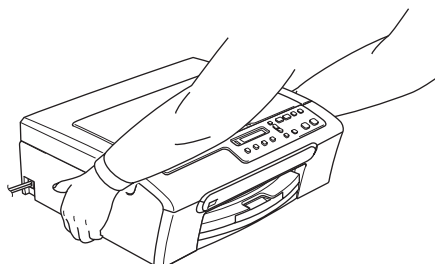
NU atingeți zona gri din ilustrație. În caz contrar, puteți suferi leziuni.



A



Atunci când mutați aparatul, prindeți-l de partea de jos, ținându-l de ambele părți laterale, conform indicațiilor din ilustrație. NU transportați aparatul prinzându-l de capacul scannerului.



NU folosiți substanțe inflamabile sau orice tip de pulverizatoare pentru a curăța interiorul sau exteriorul aparatului. În caz contrar, puteți provoca un incendiu sau un șoc electric.

Dacă aparatul devine fierbinte, degajă fum sau se simte un miros puternic, opriți imediat alimentarea și deconectați aparatul de la priza electrică. Contactați distribuitorul dumneavoastră Brother sau Centrul de Servicii Clienți Brother.

Dacă obiecte metalice, apă sau alte lichide pătrund în interiorul aparatului, opriți imediat alimentarea cu curent electric și deconectați aparatul de la priza electrică. Contactați distribuitorul dumneavoastră Brother sau Centrul de Servicii Clienți Brother.



AVERTIZARE

- Acest produs trebuie instalat în apropierea unei prize electrice ușor accesibile. În caz de urgență, trebuie să deconectați cablul de alimentare de la priză pentru a opri complet alimentarea.
- Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este introdus complet în priză.

Instrucțiuni importante de siguranță

- 1 Citiți toate aceste instrucțiuni.
- 2 Păstrați-le pentru consultare ulterioară.
- 3 Urmați cu atenție toate instrucțiunile și rețineți avertismentele legate de acest produs.
- 4 Deconectați produsul de la priza electrică înainte de a curăța interiorul aparatului. NU folosiți soluții de curățare lichide sau cu aerosoli. Pentru curățare, utilizați o lavetă umezită.
- 5 NU folosiți acest produs în apropierea apei.
- 6 NU amplasați acest produs pe un suport, un stand sau o masă instabilă. Produsul poate cădea, suferind deteriorări grave.
- 7 Sloturile și orificiile din carcasă, din spatele și partea inferioară a produsului sunt destinate ventilației. Pentru a asigura o funcționare adecvată a produsului și pentru a îl proteja împotriva supraîncălzirii, evitați blocarea sau acoperirea acestor sloturi și orificii. Acestea nu trebuie blocate sau acoperite prin instalarea produsului pe un pat, o canapea, un covor sau o altă suprafață similară. Nu amplasați niciodată produsul în apropierea unui radiator sau a unei alte surse de căldură. Acest produs nu trebuie amplasat într-un spațiu semi-închis al mobilierului, cu excepția cazurilor în care ventilația necesară poate fi asigurată.
- 8 Acest produs trebuie alimentat cu tipul de curent electric indicat pe etichetă. Dacă nu sunteți sigur în privința tipului de curent electric de care dispuneți, contactați distribuitorul sau compania locală de energie electrică.
- 9 Folosiți doar cablurile livrate împreună cu aparatul.
- 10 Acest produs este echipat cu un ștecher cu 3 fire, cu împământare. Conectați acest aparat doar la o priză electrică cu împământare. Aceasta este o măsură de siguranță. Dacă nu puteți introduce ștecherul în priză, apelați la un electrician pentru a înlocui priza cu un model mai nou. NU întrerupeți circuitul de împământare al prizei.
- 11 NU amplasați niciun obiect pe cablul de tensiune. NU amplasați produsul în locații în care cablul de alimentare este expus.
- 12 NU așezați în fața aparatului nici un obiect care poate împiedica desfășurarea corectă a imprimării. NU amplasați nici un obiect în apropierea tăvii de ieșire a hârtiei.
- 13 Colectați paginile imprimate numai după ce acestea au ieșit complet din aparat.

14 În situațiile descrise mai jos, deconectați produsul de la priza electrică și contactați personalul autorizat de service Brother:

- Atunci când cablul de alimentare este avariât sau uzat.
- În cazul în care un lichid a fost vărsat pe produs.
- Dacă produsul a fost expus la contactul cu ploaia sau apa.
- Dacă produsul nu funcționează normal atunci când sunt urmate instrucțiunile de utilizare, modificați doar setările descrise în instrucțiunile de utilizare. Reglarea incorectă a altor comenzi poate cauza deteriorarea produsului, și va necesita un efort sporit din partea unui tehnician calificat pentru a repune produsul în funcțiune.
- Dacă produsul a suferit un șoc sau carcasa acestuia a fost avariată.
- Dacă produsul își schimbă modul de funcționare, indicând necesitatea unei reparații.

15 Pentru a proteja produsul împotriva supratensiunii, recomandăm utilizarea unui dispozitiv de protecție a alimentării (împotriva supratensiunii).

16 Pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare sau de rănire, rețineți următoarele aspecte:

- NU folosiți acest produs în apropierea aparatelor care utilizează apă sau a piscinelor, sau într-un demisol cu nivel înalt de umiditate.
- NU folosiți aparatul în timpul unei furtuni cu descărcări electrice (deși improbabilă, producerea unui șoc electric în aceste condiții este totuși posibilă) sau în cazul unei scurgeri de gaze în apropierea aparatului.

IMPORTANT - Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a asigura o funcționare sigură, ștecherul tripolar trebuie introdus doar într-o priză electrică standard, cu trei borne, împământată adecvat prin cablajul normal al clădirii.

Faptul că aparatul funcționează satisfăcător nu indică în mod necesar faptul că împământarea este efectuată corect și că instalația este complet sigură. În cazul în care există dubii în privința împământării, consultați, pentru siguranța dumneavoastră, un electrician calificat.

Interferențele radio

Acest produs respectă cerințele EN55022 (CISPR Publicația 22)/Clasa B. La conectarea aparatului la un calculator, asigurați-vă că folosiți un cablu USB cu o lungime ce nu depășește 2 metri.

Directivele UE 2002/96/CE și EN50419



Numai Uniunea Europeană

Acest echipament este marcat cu simbolul de reciclare de mai sus. Aceasta înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață acestui echipament, acesta trebuie îndepărtat separat, la un centru adecvat de colectare și nu împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Astfel, veți contribui la protecția mediului. (numai pentru Uniunea Europeană)

Mărci comerciale

Logo-ul Brother este marcă înregistrată a companiei Brother Industries, Ltd.

Brother este marcă înregistrată a companiei Brother Industries, Ltd.

Multi-Function Link este marcă înregistrată a Brother International Corporation.

© 2007 Brother Industries, Ltd. Toate drepturile rezervate.

Windows și Microsoft sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în S.U.A. și în alte țări.

Windows Vista este marcă înregistrată sau marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.

Macintosh și TrueType sunt mărci înregistrate ale Apple Inc.

Nuance, logo-ul Nuance, PaperPort și ScanSoft sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Nuance Communications, Inc. sau companiilor afiliate acestora în Statele Unite și/sau în alte țări.

Presto! PageManager este marcă înregistrată a NewSoft Technology Corporation.

Microdrive este marcă comercială a Business Machine Corporation.

CompactFlash este marcă înregistrată a SanDisk Corporation.

Memory Stick este marcă înregistrată a Sony Corporation.

SecureDigital este marcă comercială a Matsushita Electric Industrial Co. Ltd., SanDisk Corporation și a Toshiba Corporation.

SanDisk este o licență a mărcilor comerciale SD și miniSD.

MultiMediaCard este marcă comercială a Infineon Technologies și este licențiată către MultiMediaCard Association.

xD-Picture Card este o marcă comercială a Fujifilm Co. Ltd., Toshiba Corporation și Olympus Optical Co. Ltd.

Memory Stick Pro, Memory Stick Pro Duo, Memory Stick Duo și MagicGate sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.

PictBridge este o marcă comercială.

Fiecare companie care are un software menționat în acest manual are un Acord de licență software pentru fiecare din programele sale brevetate.

FaceFilter Studio este marcă comercială a Reallusion, Inc.

Toate celelalte mărci și nume de produse menționate în acest Ghid al utilizatorului și Ghid al utilizatorului de software sunt mărci înregistrate ale companiilor respective.

Depanarea

Dacă aveți probleme cu aparatul dumneavoastră

Imprimarea

Probleme	Recomandări
Nu se imprimă	Verificați conexiunile cablurilor de interfață, atât la aparat cât și la calculator.
	Verificați dacă aparatul este conectat la priză și dacă nu cumva este oprit.
	Unul sau mai multe cartușe de cerneală sunt goale. (Consultați <i>Înlocuirea cartușelor de cerneală</i> la pagina 35.)
	Verificați dacă un mesaj de eroare este afișat pe ecranul LCD. (Consultați <i>Mesajele de eroare</i> la pagina 31.)
	Verificați dacă a fost ales și instalat driverul corespunzător.
	Asigurați-vă că aparatul este conectat. Executați clic pe Start (Pornire) și apoi pe Printers and Faxes (Imprimante și faxuri) . Executați clic dreapta și alegeți Brother DCP-XXXX (unde XXXX este numele modelului dumneavoastră) și asigurați-vă că opțiunea „Use Printer Offline” (Utilizare imprimantă offline) nu este bifată.
Calitate slabă a imprimării	Verificați calitatea imprimării. (Consultați <i>Verificarea calității imprimării</i> la pagina 37.)
	Asigurați-vă că driverul imprimantei sau setarea tipului de hârtie în meniu corespunde cu tipul de hârtie utilizat.
	Verificați cartușele cu cerneală pentru a determina dacă acestea nu sunt prea vechi. Următorii factori pot cauza blocarea cernelii: ■ Expirarea termenului de valabilitate înscris pe ambalajul cartușului. (Cartușele pot fi folosite pe o perioadă de până la doi ani dacă sunt păstrate în ambalajul original.) ■ Cartușul de cerneală este instalat în aparat de peste șase luni. ■ Cartușul de cerneală nu a fost depozitat în mod adecvat înainte de a fi utilizat.
	Încercați să folosiți tipurile recomandate de hârtie.
	Temperatura ambientă recomandată pentru aparatul dumneavoastră este de 20°C – 33°C.
Pe paginile cu text sau grafică apar linii orizontale.	Curățați capul de imprimare. (Consultați <i>Curățarea capului de imprimare</i> la pagina 37.)
	Încercați să folosiți tipurile recomandate de hârtie.
Aparatul imprimă pagini albe.	Curățați capul de imprimare. (Consultați <i>Curățarea capului de imprimare</i> la pagina 37.)
Caracterele și liniile se suprapun.	Verificați alinierea imprimării. (Consultați <i>Verificarea alinierii imprimării</i> la pagina 38.)
Textul sau grafica imprimate sunt înclinate.	Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect în tava de hârtie și că ghidajul lateral este reglat corect. (Consultați <i>Încărcarea hârtiei și a altor suporturi de imprimare</i> la pagina 7.)
	Verificați capacul de prevenire a blocării hârtiei pentru a determina dacă acesta este amplasat corect.
Pete de cerneală în centrul părții superioare a paginii imprimate.	Asigurați-vă că hârtia nu este prea groasă sau șifonată.

Imprimarea (Continuare)

Probleme	Recomandări
Paginile imprimate par murdare sau cerneala pare să se șteargă.	Asigurați-vă că utilizați tipul adecvat de hârtie. Nu atingeți hârtia înainte de uscarea cernelii.
Pe verso-ul colii sau în partea de jos a paginii apar pete.	Asigurați-vă că rola de imprimare nu este murdară de cerneală. (Consultați <i>Curățarea rolei de imprimare a aparatului</i> la pagina 36.) Asigurați-vă că utilizați clipsul suportului pentru hârtie. (Consultați <i>Încărcarea hârtiei și a altor suporturi de imprimare</i> la pagina 7.)
Aparatul imprimă linii dense pe pagină.	Bifați Ordine inversă în tabulatorul Setări principale al driverului imprimantei.
Paginile imprimate sunt șifonate.	În tabulatorul Setări principale al driverului imprimantei, executați clic pe Setări și debifați Imprimare bidirecțională .
Nu se poate imprima „2 în 1” sau „4 în 1”.	Verificați dacă setările de dimensiune a hârtiei din aplicație și din imprimantă sunt identice.
Viteza de imprimare este prea mică.	Încercați să schimbați setările driverului imprimantei. Pentru a imprima la rezoluție maximă, informațiile au nevoie de mai mult timp pentru a fi procesate, trimise și imprimate. Încercați alte setări de calitate din tabulatorul Setări principale al driverului imprimantei. De asemenea, executați clic pe tabulatorul Setări și asigurați-vă că ați debifat Intensificare culoare . Dezactivați opțiunea de imprimare fără chenar. Imprimarea fără chenar este mai lentă decât imprimarea obișnuită.
Intensificarea culorii nu funcționează corect.	Dacă imaginea din aplicația dumneavoastră nu este în întregime color (de ex. în 256 culori), Intensificarea culorii nu va funcționa. Atunci când opțiunea Intensificarea culorii este activată, utilizați date cu adâncimea de culoare de cel puțin 24 biți.
Aparatul încarcă mai multe pagini	Asigurați-vă că hârtia este corect încărcată în tava pentru hârtie. (Consultați <i>Încărcarea hârtiei și a altor suporturi de imprimare</i> la pagina 7.) Asigurați-vă că în tava de hârtie nu se află mai mult de două tipuri de hârtie în același timp.
Paginile imprimate nu sunt aranjate corect la ieșirea din aparat.	Asigurați-vă că utilizați clipsul suportului pentru hârtie. (Consultați <i>Încărcarea hârtiei și a altor suporturi de imprimare</i> la pagina 7.)
Paginile imprimate se reîncarcă și cauzează blocarea hârtiei.	Trageți suportul pentru hârtie până se aude un clic și depliați clipsul suportului pentru hârtie.
Aparatul nu imprimă din aplicația Paint Brush.	Încercați selectarea opțiunii de afișare „256 colours” (256 de culori).
Aparatul nu imprimă din aplicația Adobe Illustrator.	Încercați să reduceți rezoluția de imprimare.
Aparatul nu poate imprima pagini întregi dintr-un document. Apare mesajul <i>Memorie Plină</i> .	Reduceți rezoluția de imprimare. Reduceți complexitatea documentului și încercați din nou. Reduceți, în aplicația dumneavoastră, calitatea grafică sau numărul de dimensiuni diferite ale caracterelor.

Probleme la copiere

Probleme	Recomandări
Apar linii verticale pe copiiile efectuate	Dacă observați linii verticale pe copii, curățați scanerul. (Consultați <i>Curățarea scanerului</i> la pagina 36.)

Probleme la scanare

Probleme	Recomandări
La pornirea scannerului apar erori TWAIN/WIA.	Asigurați-vă că ați instalat un driver Brother TWAIN/WIA ca sursă primară. În PaperPort™ 11SE cu OCR, executați clic pe Fișier, Scanare sau Obține imagine și executați clic pe Selectare pentru a alege driverul Brother TWAIN/WIA.

Probleme legate de software

Probleme	Recomandări
Software-ul nu poate fi instalat sau nu se poate imprima	Rulați programul Repair MFL-Pro Suite de pe CD-ROM. Acest program va repara și va reinstala software-ul.
„Dispozitiv ocupat”	Asigurați-vă că aparatul nu afișează un mesaj de eroare pe ecranul LCD.
Nu pot fi imprimate imagini din aplicația FaceFilter Studio.	Pentru a utiliza FaceFilter Studio, trebuie să instalați aplicația FaceFilter Studio de pe CD-ROM-ul livrat împreună cu aparatul. Pentru a instala FaceFilter Studio, consultați <i>Ghidul de instalare rapidă</i>. De asemenea, înainte de a porni FaceFilter Studio pentru prima oară, verificați dacă aparatul Brother este pornit și conectat la calculator. Acest lucru vă va permite să accesați toate funcțiile disponibile în FaceFilter Studio.

Probleme legate de PhotoCapture Center™

Probleme	Recomandări
Discul amovibil nu funcționează corect.	- Ați instalat actualizările Windows® 2000? Dacă nu, efectuați următoarele operațiuni: - Deconectați cablul USB. - Instalați actualizările Windows® 2000 folosind una din următoarele metode. - Instalați MFL-Pro Suite de pe CD-ROM. (Consultați <i>Ghidul de instalare rapidă</i>.) - Descărcați cel mai recent service pack de pe site-ul Microsoft. - Așteptați aproximativ un minut după repornirea calculatorului, apoi conectați cablul USB. - Scoateți cardul de memorie și introduceți-l din nou. - Dacă ați încercat „Eject” din Windows®, scoateți cardul de memorie înainte de a continua. - Dacă apare un mesaj de eroare când încercați să scoateți cardul de memorie, înseamnă că respectivul card este accesat în acel moment. Așteptați un moment și încercați din nou. - Dacă niciuna dintre soluțiile de mai sus nu funcționează, opriți calculatorul și aparatul și porniți-le din nou. (Va trebui să deconectați cablul de alimentare al aparatului pentru a îl opri.)
Discul amovibil nu poate fi accesat prin intermediul pictogramei de pe desktop.	Asigurați-vă că ați introdus corect cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash.

Mesajele de eroare

Mesaj de eroare	Cauză	Acțiune
Aparat inutiliz.	Un dispozitiv defect a fost conectat la interfața directă USB.	Deconectați dispozitivul de la interfața directă USB, apoi apăsați On/Off (Pornit/Oprit) pentru a opri și reporni aparatul.
Aproap Gol Black	Cartușul de cerneală indicat este aproape gol.	Comandați un nou cartuș.
Aproap Gol Cyan		
Aproap Gol Mgnt		
Aproap Gol Yellw		
Black Gol	Cartușul de cerneală indicat este gol. Aparatul va opri toate operațiunile de imprimare.	Înlocuiți cartușul de cerneală indicat pe ecran. (Consultați <i>Înlocuirea cartușelor de cerneală</i> la pagina 35.)
Cyan Gol		
Magenta Gol		
Yellow Gol		
Blocare Hartie	Hârtia este blocată în interiorul aparatului.	Scoateți capacul de deblocare a hârtiei (din partea din spate a aparatului) și îndepărtați hârtia blocată din aparat. (Consultați <i>Blocarea imprimantei sau a hârtiei</i> la pagina 33.)
Capac Deschis	Capacul scannerului nu este închis complet.	Ridicați capacul scannerului și închideți-l din nou.
Date Ramase	În memoria aparatului au rămas date de imprimat.	Reinițiați imprimarea de la calculator.
	În memoria aparatului au rămas date de imprimat. Cablul USB a fost deconectat în timp ce calculatorul trimitea informații către aparat.	Apăsați Stop/Exit (Stop/leșire) . Aparatul va anula lucrarea de imprimare și o va șterge din memorie. Încercați să reinițiați imprimarea.
Dispozitiv Neuti Deconectati Dispozitivul USB	Un dispozitiv USB sau un suport de memorie USB Flash care nu este suportat a fost conectat la interfața directă USB. Pentru mai multe informații, vizitați-ne la http://solutions.brother.com .	Deconectați dispozitivul de la interfața directă USB.
Eroare Media	Cardul de memorie este fie corupt, incorect formatat sau există o problemă cu cardul de memorie.	Introduceți cardul ferm înapoi în slot și asigurați-vă că acesta se află în poziția corectă. Dacă eroarea persistă, verificați unitatea (slotul) aparatului introducând un alt suport media despre care sunteți sigur că funcționează.
Fara Cartus	Un cartuș de cerneală nu este corect instalat.	Scoateți cartușul de cerneală și introduceți-l din nou în poziția corectă. (Consultați <i>Înlocuirea cartușelor de cerneală</i> la pagina 35.)
Fisier Inexist.	Cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash din unitatea de citire nu conține niciun fișier .JPG.	Introduceți cardul de memorie corect sau suportul de memorie USB Flash corect din nou în slot.
Hub neutilizabil	Un hub sau un suport de memorie USB Flash cu hub a fost conectat la interfața directă USB.	Aparatul nu suportă hub-uri sau suporturi de memorie USB Flash cu hub. Deconectați dispozitivul de la interfața directă USB.

Mesaj de eroare	Cauză	Acțiune
Imprim. Impos. XX	Aparatul are o problemă mecanică. –SAU– Un corp străin, de exemplu o agrafă sau bucăți de hârtie, se află în aparat.	Deschideți capacul scannerului și scoateți orice corp străin din aparat. Dacă mesajul de eroare este afișat în continuare, deconectați aparatul de la priza electrică pentru câteva minute și apoi conectați-l din nou.
Init. Impos. XX	Aparatul are o problemă mecanică. –SAU– Un corp străin, de exemplu o agrafă sau bucăți de hârtie, se află în aparat.	Deschideți capacul scannerului și scoateți orice corp străin din aparat. Dacă mesajul de eroare este afișat în continuare, deconectați aparatul de la priza electrică pentru câteva minute și apoi conectați-l din nou.
Media este plina	Cardul de memorie sau suportul de memorie USB Flash pe care îl folosiți conține deja 999 fișiere.	Aparatul dumneavoastră poate salva informații pe cardul de memorie sau pe suportul de memorie USB Flash numai dacă acesta conține mai puțin de 999 fișiere. Încercați să ștergeți fișierele nefolosite pentru a elibera spațiu și apoi încercați din nou.
Memorie Plina	Memoria aparatului este plină.	Operațiune de copiere în derulare Apăsați Stop/Exit (Stop/leșire) și așteptați finalizarea operațiunilor curente, apoi încercați din nou. Operațiune de imprimare în derulare Reduceți rezoluția de imprimare.
	Cardul de memorie (numai pentru utilizatorii modelelor DCP-150C, 153C sau 157C) sau suportul de memorie USB Flash utilizat nu are suficient spațiu liber pentru a scana documentul.	Ștergeți fișierele nefolosite de pe cardul de memorie (numai pentru utilizatorii modelelor DCP-150C, 153C sau 157C) sau de pe suportul de memorie USB Flash pentru a elibera suficient spațiu, apoi încercați din nou.
Nealim.cu Hartie	Aparatul a rămas fără hârtie sau hârtia nu este încărcată corect în tava de hârtie.	Procedați conform uneia dintre metodele de mai jos: ■ Reumpleți cu hârtie tava de hârtie, apoi apăsați Mono Start (Start Mono) sau Colour Start (Start Color) . ■ Scoateți hârtia și încărcăți-o din nou, apoi apăsați Mono Start (Start Mono) sau Colour Start (Start Color) .
	Hârtia este blocată în interiorul aparatului.	Consultați <i>Blocarea imprimantei sau a hârtiei</i> la pagina 33.
Scan. impos. XX	Aparatul are o problemă mecanică. –SAU– Un corp străin, de exemplu o agrafă sau bucăți de hârtie, se află în aparat.	Deschideți capacul scannerului și scoateți orice corp străin din aparat. Dacă mesajul de eroare este afișat în continuare, deconectați aparatul de la priza electrică pentru câteva minute și apoi conectați-l din nou.
Temp. Ridicata	Capul de imprimare este prea fierbinte.	Permiteți aparatului să se răcească.
Temp. Scazuta	Capul de imprimare este prea rece.	Permiteți aparatului să se încălzească.

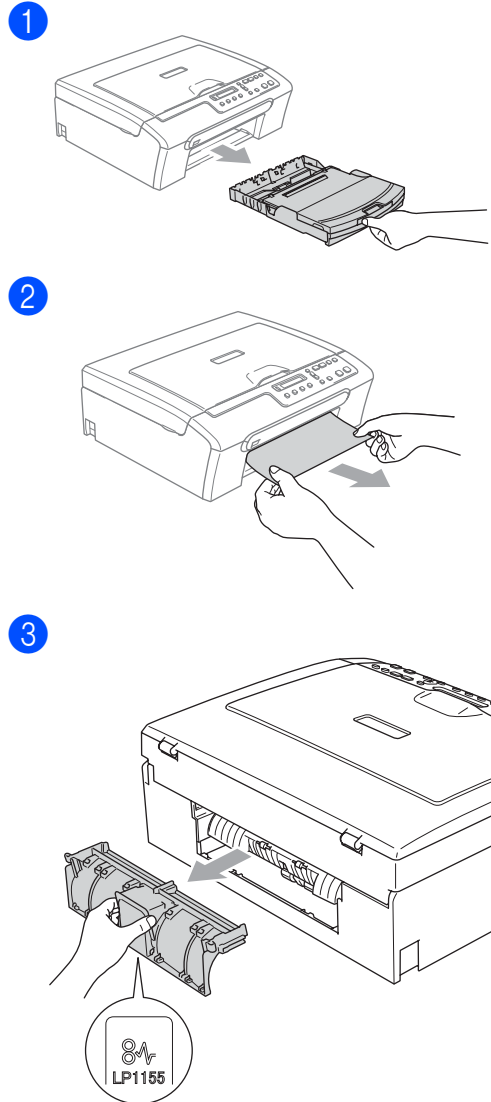
Modificarea limbii de afișare pentru LCD

- 1 Apăsați **Menu (Meniu)**.
- 2 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege 0.Setare Initial. Apăsați **OK**.
- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege 0.Limba Locala. Apăsați **OK**.
- 4 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege limba preferată. Apăsați **OK**.
- 5 Apăsați **Stop/Exit (Stop/leșire)**.

Îmbunătățirea afișării pe LCD

- 1 Apăsați **Menu (Meniu)**.
- 2 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege 0.Setare Initial. Apăsați **OK**.
- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege 2.Contrast LCD. Apăsați **OK**.
- 4 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege Deschis sau Inchis. Apăsați **OK**.
- 5 Apăsați **Stop/Exit (Stop/leșire)**.

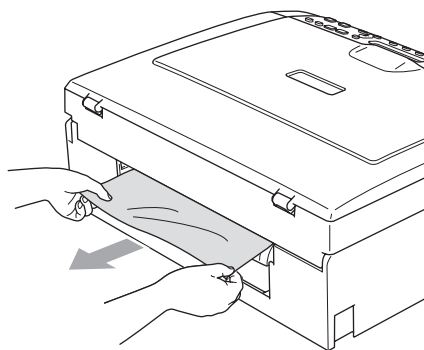
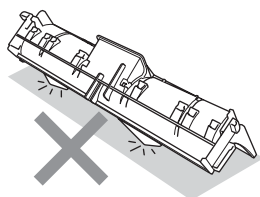
Blocarea imprimantei sau a hârtiei



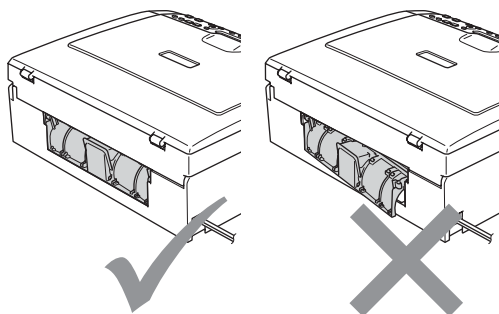
B

! ATENȚIE

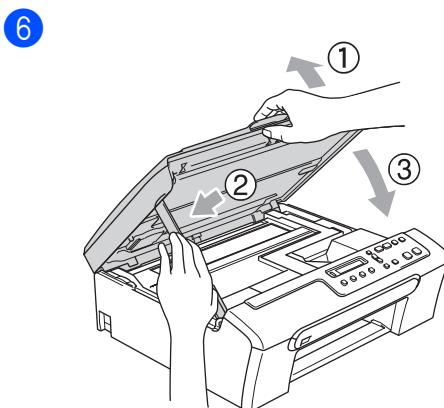
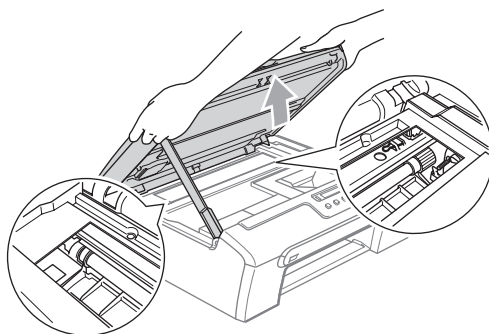
NU așezați capacul de deblocare a hârtiei cu fața în jos, în modul indicat în ilustrație. În caz contrar, puteți deteriora capacul sau puteți provoca blocarea hârtiei.



- 4 Reamplasați în poziția corectă capacul de deblocare a hârtiei. Verificați dacă acest capac se află în poziția corectă.



- 5 Asigurați-vă că nu există hârtie blocată rămasă în interiorul aparatului. Verificați *ambele* capete ale rolei de imprimare.

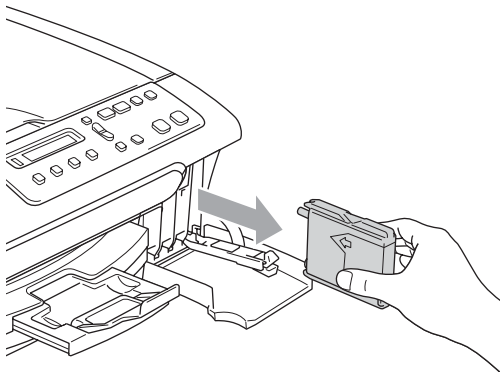
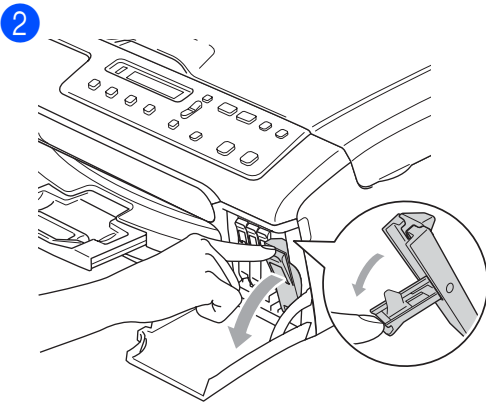


- 7 Împingeți ușor tava pentru hârtie complet în aparat.

Operațiuni regulate de întreținere

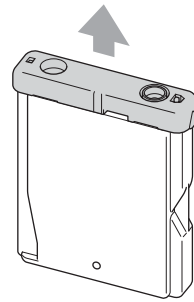
Înlocuirea cartușelor de cerneală

- 1 Deschideți capacul cartușului de cerneală.

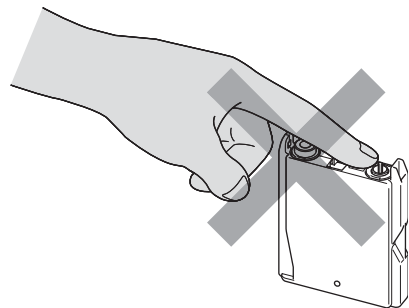


- 3 Deschideți ambalajul noului cartuș ce conține cerneală de culoarea indicată pe ecranul LCD și apoi scoateți cartușul de cerneală.

4

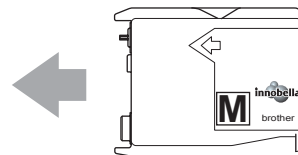


Setare neadecvată

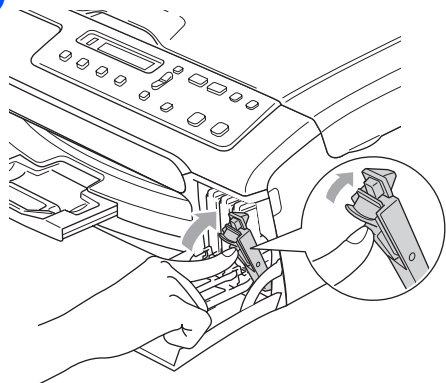


B

5



6



- 7 Aparatul va reseta automat contorul de cerneală.

! AVERTIZARE

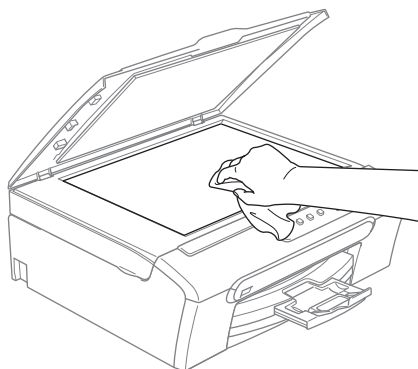
Dacă cerneala intră în contact cu ochii, spălați imediat cu apă și contactați un medic dacă este necesar.

! ATENȚIE

Aparatele multifuncționale Brother sunt proiectate pentru utilizarea unui anumit tip de cerneală și vor oferi o calitate optimă atunci când sunt utilizate cartușe originale Brother. Brother nu poate garanta performanțe optime dacă veți folosi cerneală sau cartușe de cerneală cu alte specificații. De aceea, Brother nu recomandă utilizarea altor cartușe în afara celor originale Brother, nici reumplerea cartușelor goale cu cerneală din alte surse. Atunci când capul de imprimare sau alte componente ale aparatului sunt deteriorate ca urmare a utilizării unor produse neadecvate, este posibil ca reparațiile necesare ca urmare a acestui fapt să nu fie acoperite de garanție.

Curățarea scannerului

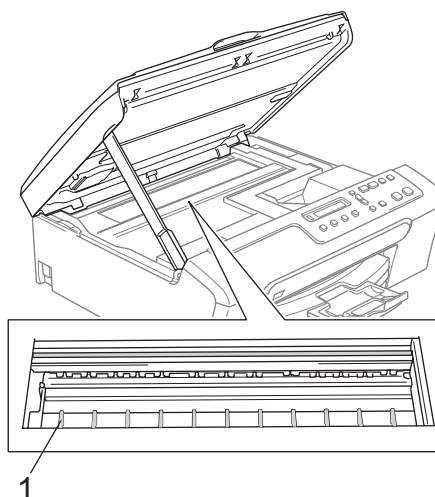
1



Curățarea rolei de imprimare a aparatului

! AVERTIZARE

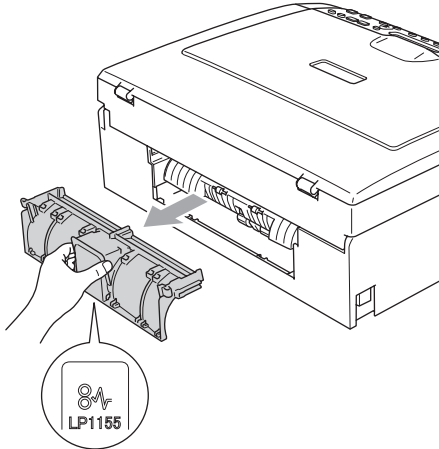
Deconectați aparatul de la priza electrică înainte de a curăța rola de imprimare (1).



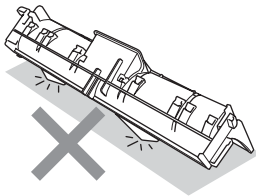
- 1 Curățați rola de imprimare (1) a aparatului și zona din jurul acesteia ștergând orice urmă de cerneală cu o lavetă moale, uscată, fără scame.

Curățarea rolei de preluare a hârtiei

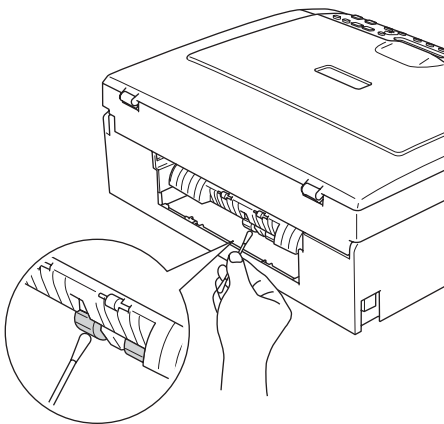
1



! ATENȚIE



2



Curățarea capului de imprimare

- 1 Apăsați **Ink Management (Management Cerneală)**.
- 2 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege **Curatare**. Apăsați **OK**.
- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege **Black, Culoare sau Toate**. Apăsați **OK**. Aparatul curăță capul de imprimare. După terminarea curățării, aparatul va trece automat înapoi în modul de așteptare.



Nota

În cazul în care curățați capul de imprimare de cel puțin cinci ori fără a obține o calitate superioară a imprimării, contactați dealerul dumneavoastră Brother.

Verificarea calității imprimării

- 1 Apăsați **Ink Management (Management Cerneală)**.
- 2 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege **Printeaza Test**. Apăsați **OK**.
- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege **Calit. Imprim..**. Apăsați **OK**.
- 4 Apăsați **Colour Start (Start Color)**. Aparatul începe imprimarea colii de verificare a calității imprimării.
- 5 Verificați calitatea celor patru blocuri de culoare de pe coală.

Calitate OK?

▲ Da ▼ Nu

B

- 6 Procedați conform uneia dintre metodele de mai jos:
- Dacă toate liniile sunt clare și vizibile, apăsați ▲ pentru a alege **Da** și mergeți la pasul 10.
 - Dacă puteți vedea linii scurte lipsă, similare celor din imaginea de mai jos, apăsați ▼ pentru a alege **Nu**.

OK

Calitate slabă



- 7 Ecranul LCD solicită o confirmare a calității de imprimare pentru negru și cele trei culori.

Black OK?

▲ Da ▼ Nu

Apăsați ▲ (Da) sau ▼ (Nu).

- 8 Ecranul LCD vă întreabă dacă doriți să începeți curățarea.

Start Curatare?

▲ Da ▼ Nu

Apăsați ▲ (Da).

Aparatul începe curățarea capului de imprimare.

- 9 După finalizarea operațiunii de curățare, apăsați **Colour Start (Start Color)**. Aparatul inițiază imprimarea colii de verificare a calității imprimării și revine la pasul 6.

- 10 Apăsați **Stop/Exit (Stop/Ieșire)**. Dacă ați repetat procedura de cel puțin cinci ori fără a obține o calitate satisfăcătoare a imprimării, înlocuiți cartușul de cerneală pentru culoarea ce prezintă probleme. După înlocuirea cartușului de cerneală, verificați calitatea imprimării. Dacă problema persistă, repetați curățarea și procedurile de verificare de cel puțin 5 ori pentru noul cartuș de cerneală. Dacă cerneala încă lipsește, contactați reprezentantul Brother.

! ATENȚIE

NU atingeți capul de imprimare. Atingerea capului de imprimare poate cauza pagube permanente și poate anula garanția acestuia.



Nota



Atunci când o duză a capului de imprimare este blocată, coala de verificare va arăta astfel:



După curățarea duzei capului de imprimare, liniile orizontale dispar.

Verificarea alinierii imprimării

- 1 Apăsați **Ink Management (Management Cerneală)**.
- 2 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege **Printeaza Test**. Apăsați **OK**.

- 3 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alege Aliniament.
Apăsați OK.

- 4 Apăsați **Mono Start (Start Mono)** sau **Colour Start (Start Color)**.
Aparatul inițiază imprimarea colii de verificare a alinierii.

Aliniament OK?

▲ Da ▼ Nu

- 5 Verificați testele de 600 dpi și 1200 dpi pentru a stabili dacă numărul 5 este corespunzător numărului 0.

- În cazul în care colile numărul 5 la testele de 600 dpi și 1200 dpi corespund în cea mai mare măsură, apăsați ▲ (Da) pentru a încheia verificarea alinierii și mergeți la pasul 8.

- Dacă o altă coală de verificare oferă un grad mai înalt de corespondență pentru testul de 600 dpi sau 1200 dpi, apăsați ▼ (Nu) pentru a alege numărul respectiv.

- 6 Pentru 600 dpi, apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta numărul colii de verificare ce se apropie cel mai mult de coala numărul 0 (1-8).

600dpi Ajustare

Select. Super.#5

Apăsați OK.

- 7 Pentru 1200 dpi, apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta numărul colii de verificare ce se apropie cel mai mult de coala numărul 0 (1-8).

1200dpi Ajustare

Select. Super.#5

Apăsați OK.

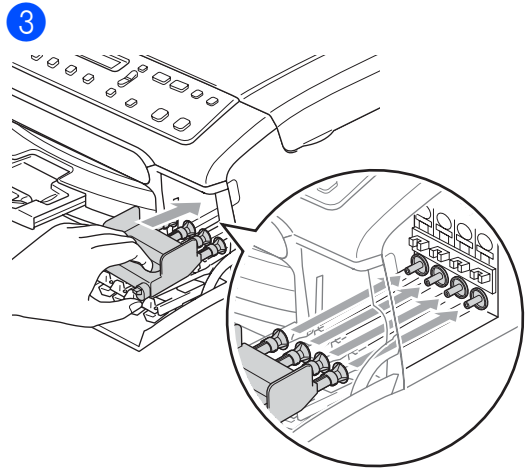
- 8 Apăsați **Stop/Exit (Stop/Ieșire)**.

Ambalarea și expedierea aparatului

! ATENȚIE

Este important să permiteți capului de imprimare al aparatului să treacă în poziția de „parcare” după efectuarea unei operațiuni de imprimare. Ascultați cu atenție aparatul și asigurați-vă că orice sunete mecanice au încetat înainte de a deconecta aparatul de la priza electrică. Permiteți aparatului să încheie procesul de parcare; în caz contrar, puteți întâmpina probleme la imprimare și chiar provoca deteriorarea capului de imprimare.

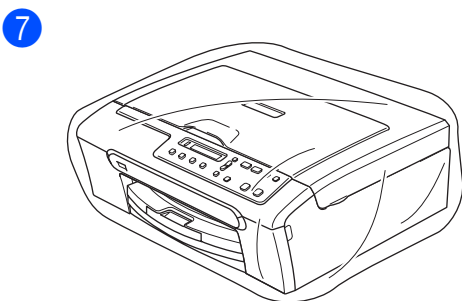
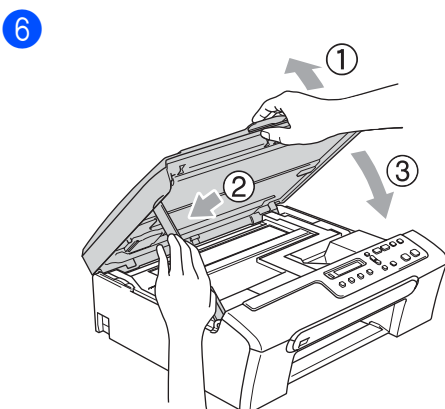
- 1 Deschideți capacul cartușului de cerneală.
- 2 Trageți pârghiile de deblocare și scoateți toate cartușele de cerneală.



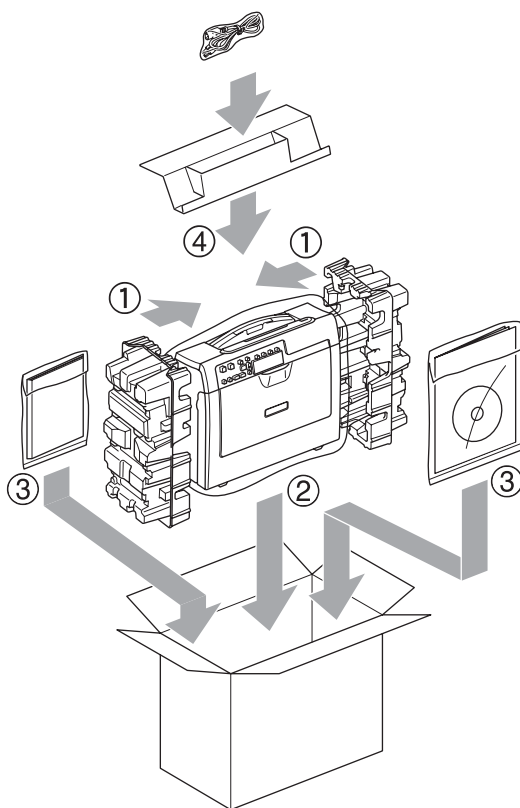
! ATENȚIE

Dacă nu găsiți componentele de protecție de culoare galbenă, NU scoateți cartușele înainte de expediere. Este important ca aparatul să fie expedit fie cu componentele de protecție de culoare galbenă, fie cu cartușele de cerneală amplasate în locația respectivă. Expedierea aparatului fără aceste componente poate duce la deteriorarea aparatului și anularea garanției.

- 4 Deconectați aparatul de la priza electrică.
- 5 Folosind ambele mâini, prindeți aripioarele de plastic de pe ambele părți ale aparatului și ridicați capacul scannerului până ce acesta se blochează în poziția deschisă. Apoi, deconectați cablul de interfață al aparatului, dacă acesta este conectat.



8



- 9 Închideți cutia de carton și lipiți-o cu bandă adezivă.

Programarea pe ecran

Aparatul este conceput pentru o utilizare facilă prin programarea pe ecranul LCD, folosind butoanele meniului. Programarea facilă vă ajută să beneficiați de toate opțiunile oferite de meniul aparatului.

Deoarece programarea este efectuată pe ecranul LCD, am creat instrucțiuni pas cu pas, afișate pe ecran, pentru a vă ajuta să programați aparatul. Nu trebuie decât să urmați instrucțiunile, pe măsură ce acestea vă ghidează prin meniuri și opțiunile de programare.

Butoanele meniului

	
Menu 	Accesați meniul.
	Navigați în nivelul curent selectat al meniului.
OK 	Mergeți la următorul nivel al meniului. Acceptați o opțiune.
Stop/Exit 	Ieșiți din meniu.

Pentru a accesa modul meniu:

- 1 Apăsați **Menu (Meniu)**.
- 2 Alegeți o opțiune.
Puteți naviga mai rapid prin fiecare nivel de meniu apăsând ▲ sau ▼ în direcția dorită.

1.Copiere

2.Captare Foto

3.Print Rapoarte

4.Info. aparat

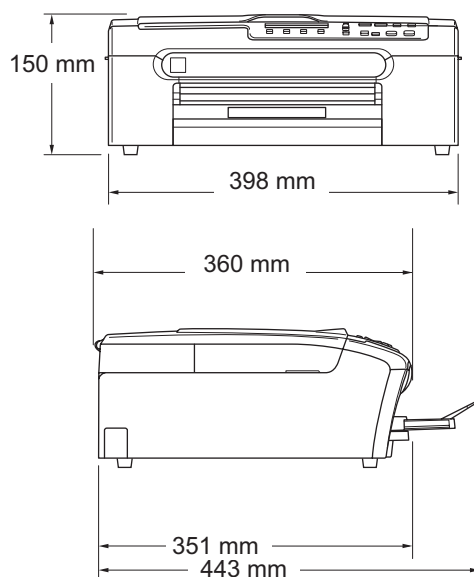
0.Setare Initial

- 3 Apăsați **OK** când opțiunea respectivă este afișată pe ecranul LCD.
Ecranul LCD va indica următorul nivel de meniu.
- 4 Apăsați ▲ sau ▼ pentru a naviga spre următoarea selecție a meniului.
- 5 Apăsați **OK**.
După setarea unei opțiuni, ecranul LCD va indica **Acceptat**.

Informații generale

Capacitatea memoriei	16 MB	
Tava de hârtie	100 de coli [80 g/m ²]	
Tipul Imprimantei	Cu jet de cerneală	
Metoda de imprimare	Negru:	Piezo cu 94 × 1 duze
	Color:	Piezo cu 94 × 3 duze
LCD (ecran cu cristale lichide)	16 caractere × 1 linie	
Sursa de alimentare	C.a. 220 la 240 V 50/60 Hz	
Consumul de energie	Modul de economisire a energiei:	Mediu 4 W
	Așteptare:	Mediu 6 W
	Funcționare:	Mediu 20 W

Dimensiuni



Masă	7,1 kg	
Zgomot	Funcționare:	50 dB sau mai puțin ¹
Temperatura	Funcționare:	10°C – 35°C
	Cea mai bună calitate a imprimării:	20°C – 33°C
Umiditate	Funcționare:	20 – 80% (fără condensare)
	Cea mai bună calitate a imprimării:	20 – 80% (fără condensare)

¹ Aceasta depinde de condițiile de imprimare.

Consumabile

Cerneală

Aparatul folosește cartușe individuale de negru, galben, cyan și magenta, separate de ansamblul capului de imprimare.

Durata de viață a cartușului de cerneală

Înlocuirea cartușelor de cerneală

La prima instalare a cartușelor de cerneală, aparatul va folosi o cantitate suplimentară de cerneală pentru a umple tuburile de alimentare. Acest proces are loc o singură dată și permite o imprimare de înaltă calitate. Cartușele de cerneală instalate ulterior vor imprima numărul specificat de pagini.

Negru – aproximativ 350 de pagini la acoperire 5%

Galben, cyan și magenta – aproximativ 300 de pagini la acoperire 5%

- Cifrele de mai sus presupun o imprimare continuă la o rezoluție de 600×600 dpi în modul normal, după instalarea unui nou cartuș de cerneală.
- Numărul de pagini pe care un cartuș îl va imprima poate varia în funcție de cât de des folosiți aparatul și câte pagini imprimați la fiecare utilizare.
- Aparatul va curăța periodic, automat, capul de imprimare; acest proces folosește o cantitate mică de cerneală.
- Când aparatul vă informează că un cartuș este gol, este posibil ca o cantitate mică de cerneală să fi rămas în acesta. Acest lucru este necesar pentru a nu permite ca aerul să usuce, ducând la deteriorarea capului de imprimare.

Consumabile pentru înlocuire

<Negru> LC970BK, <Galben> LC970Y, <Cyan> LC970C, <Magenta> LC970M

A

Asistență	
Mesajele afișate pe LCD	41
utilizarea butoanelor meniului	41

B

Blocările	
hârtie	33
Buton de calitate (copiere)	10

C

Cartușele de cerneală	
contorul de cerneală	35
înlocuire	35
Consumabile	44
Copiere	
butoane	10
multiplă	10
o singură copie	10
setări temporare	10
utilizarea sticlei scannerului	6
Curățare	
capul de imprimare	37
rola de imprimare	36
rola de preluare a hârtiei	37
scannerul	36

D

Depanarea	28
blocarea hârtiei	33
calitatea imprimării	37
dacă aveți probleme cu	
imprimarea	28
dacă întâmpinați probleme cu	
PhotoCapture Center™	30
software-ul	30
dacă întâmpinați probleme la	
copiere	29
scanare	30
mesaje de eroare afișate pe LCD	31

E

Expedierea aparatului	39
-----------------------------	----

H

Hârtie	
încărcare	7

I

Imprimare	
îmbunătățirea calității	37
rapoarte	5
Imprimarea	
blocarea hârtiei	33
Instrucțiuni de siguranță	24

Î

Întreținerea, regulat	
înlocuirea cartușelor de cerneală	35

L

LCD (ecran cu cristale lichide)	41
Contrastul	33
Limba	33
Lista de asistență	5

M

Mesajele de eroare afișate pe LCD	31
Aroap gol	31
Cartuș gol	31
Imprim. impos.	32
Init. Impos.	32
Memorie plină	32
Nealim. cu Hârtie	32
Scan. impos.	32
Mesajul Memorie plină	32
Moduri, intrare	
PhotoCapture (CaptareFoto)	4
Scanare	4

P

PhotoCapture Center™	
CompactFlash®	12
Imprimare DPOF	15
Imprimare imagini	14
Imprimare index	14
Memory Stick Pro™	12
Memory Stick®	12
MultiMediaCard™	12
SecureDigital™	12
xD-Picture Card™	12
Prezentarea panoului de control	3
Probleme de	
imprimare	28
Programarea aparatului	41

R

Rapoarte	
mod imprimare	5
Setările utilizatorului	5
Rapoartele	
Lista de asistență	5

S

Setări temporare de copiere	10
Sticla scannerului	
curățarea	36
utilizare	6



Vizitați-ne pe Internet
<http://www.brother.com>

Acest aparat este aprobat pentru utilizare exclusiv în țara în care a fost achiziționat.
Comaniile Brother locale sau distribuitorii acestora pot efectua operațiuni de întreținere
și reparații doar pentru aparatele achiziționate în propriile țări.